

CONSOLIDATED BALANCE SHEET
綜合資產負債表AT 31ST MARCH, 2004
於二零零四年三月三十一日

		NOTES 附註	2004 HK\$'000 千港元	2003 HK\$'000 千港元 (As restated) (經重列)
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房機器及設備	12	169,823	206,939
Investment properties	投資物業	13	50,030	26,830
Interests in associates	聯營公司權益	15	130,486	166,220
Investments in securities	證券投資	16	24,053	66,608
Advances to investee companies	應收投資公司款項	16	51,371	49,161
			425,763	515,758
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	17	65,958	61,616
Trade debtors	應收貿易賬項	18	46,445	42,085
Other debtors, deposits and prepayments	其他應收賬項、按金及預付款項		91,182	55,182
Investments in securities	證券投資	16	275,115	148,563
Time deposits, bank balances and cash	定期存款、銀行存款及現金		97,723	195,461
			576,423	502,907
Current liabilities	流動負債			
Trade creditors	應付貿易賬項	19	6,866	10,791
Other creditors and accruals	其他應付賬項及費用準備		21,696	25,121
Tax liabilities	稅項負債		11,170	13,728
Bank loans - due within one year	銀行貸款 — 一年內到期	20	19,753	27,291
			59,485	76,931
Net current assets	流動資產淨值		516,938	425,976
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		942,701	941,734
Non-current liabilities	非流動負債			
Bank loans - due after one year	銀行貸款 — 一年後到期	20	2,701	3,058
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	21	12,006	12,061
Advances from minority shareholders	應付少數股東款項	22	12,202	13,765
			26,909	28,884
Minority interests	少數股東權益		8,418	16,775
			907,374	896,075
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	23	130,048	129,257
Reserves	儲備	25	777,326	766,818
			907,374	896,075

The financial statements on pages 24 to 82 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 12th July, 2004 and are signed on its behalf by:

刊於第 24 頁至第 82 頁之財務報表於二零零四年七月十二日獲董事會批准及授權刊發並由代表簽署：

Alvin LAM Kwing Wai
Managing Director
董事總經理
林焯偉

TSANG Siu Hung
Executive Director
執行董事
曾兆雄